



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 10

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Octobre			Janvier-Octobre		
	2002	2003	2003 Variation	2002	2003	2003 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	3 015 903	2 727 209	-9,6	35 620 296	30 913 894	-13,2
Automobile	2 480 063	2 219 697	-10,5	28 947 426	24 910 157	-13,9
Même jour	1 795 407	1 573 754	-12,3	19 452 208	16 802 002	-13,6
Une nuit ou plus	684 656	645 943	-5,7	9 495 218	8 108 155	-14,6
Avion	318 532	308 686	-3,1	3 674 901	3 374 200	-8,2
Autocar	125 296	108 097	-13,7	1 402 013	1 128 976	-19,5
Train, bateau et autres moyens	92 012	90 729	-1,4	1 595 956	1 500 561	-6,0
Résidents de tous les autres pays	309 514	267 669	-13,5	3 573 584	2 993 012	-16,2
Directement	191 738	175 302	-8,6	2 301 431	1 963 528	-14,7
Via les États-Unis ²	117 776	92 367	-21,6	1 272 153	1 029 484	-19,1
Total non résidents	3 325 417	2 994 878	-9,9	39 193 880	33 906 906	-13,5
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 820 650	2 862 625	1,5	29 575 151	28 935 813	-2,2
Automobile	2 308 246	2 390 615	3,6	24 444 373	24 052 181	-1,6
Même jour	1 736 205	1 797 746	3,5	17 616 279	17 459 058	-0,9
Une nuit ou plus	572 041	592 869	3,6	6 828 094	6 593 123	-3,4
Avion	350 369	343 507	-2,0	3 542 231	3 515 850	-0,7
Autocar	112 897	87 600	-22,4	940 350	791 183	-15,9
Train, bateau et autres moyens	49 138	40 903	-16,8	648 197	576 599	-11,0
Revenant de tous les autres pays	316 231	347 509	9,9	4 033 602	4 304 369	6,7
Directement	276 935	304 684	10,0	3 472 882	3 747 477	7,9
Via les États-Unis ²	39 296	42 825	9,0	560 720	556 892	-0,7
Total résidents	3 136 881	3 210 134	2,3	33 608 753	33 240 182	-1,1
Total¹	6 462 298	6 205 012	-4,0	72 802 633	67 147 088	-7,8

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Octobre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	5 207	24 297	95 752	396 913	16 567	5 711	9 309	124 302	6 598	684 656
2003	...	...	4 593	22 898	91 550	371 394	17 455	5 970	9 167	117 122	5 794	645 943
Pourcentage	...	...	-11,8	-5,8	-4,4	-6,4	5,4	4,5	-1,5	-5,8	-12,2	-5,7
Autres qu'automobile												
2002	254	35	26 250	3 703	70 989	177 196	6 583	3 115	23 699	87 653	193	399 670
2003	1 943	10	34 452	7 125	70 685	160 934	6 841	3 456	24 418	74 799	133	384 796
Pourcentage	665,0	-71,4	31,2	92,4	-0,4	-9,2	3,9	10,9	3,0	-14,7	-31,1	-3,7
Total												
2002	254	35	31 457	28 000	166 741	574 109	23 150	8 826	33 008	211 955	6 791	1 084 326
2003	1 943	10	39 045	30 023	162 235	532 328	24 296	9 426	33 585	191 921	5 927	1 030 739
Pourcentage	665,0	-71,4	24,1	7,2	-2,7	-7,3	5,0	6,8	1,7	-9,5	-12,7	-4,9
Autres pays ¹												
2002	2 528	0	4 764	426	57 166	124 289	760	178	13 202	94 442	209	297 964
2003	2 625	0	4 999	740	53 889	102 535	656	226	11 750	81 270	215	258 905
Pourcentage	3,8	...	4,9	73,7	-5,7	-17,5	-13,7	27,0	-11,0	-13,9	2,9	-13,1
Total												
2002	2 782	35	36 221	28 426	223 907	698 398	23 910	9 004	46 210	306 397	7 000	1 382 290
2003	4 568	10	44 044	30 763	216 124	634 863	24 952	9 652	45 335	273 191	6 142	1 289 644
Pourcentage	64,2	-71,4	21,6	8,2	-3,5	-9,1	4,4	7,2	-1,9	-10,8	-12,3	-6,7
Janvier-Octobre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	82 266	332 717	1 169 257	5 383 176	201 001	63 012	186 984	1 947 992	128 813	9 495 218
2003	...	...	69 524	296 347	1 030 531	4 422 202	187 374	59 451	164 352	1 766 970	111 404	8 108 155
Pourcentage	...	...	-15,5	-10,9	-11,9	-17,9	-6,8	-5,7	-12,1	-9,3	-13,5	-14,6
Autres qu'automobile												
2002	12 131	453	206 028	88 086	735 159	1 985 239	72 936	29 992	351 907	1 422 224	53 732	4 957 887
2003	10 371	252	229 400	76 031	668 055	1 607 807	74 478	29 978	358 628	1 343 248	66 724	4 464 972
Pourcentage	-14,5	-44,4	11,3	-13,7	-9,1	-19,0	2,1	0,0	1,9	-5,6	24,2	-9,9
Total												
2002	12 131	453	288 294	420 803	1 904 416	7 368 415	273 937	93 004	538 891	3 370 216	182 545	14 453 105
2003	10 371	252	298 924	372 378	1 698 586	6 030 009	261 852	89 429	522 980	3 110 218	178 128	12 573 127
Pourcentage	-14,5	-44,4	3,7	-11,5	-10,8	-18,2	-4,4	-3,8	-3,0	-7,7	-2,4	-13,0
Autres pays ¹												
2002	29 614	36	43 978	5 975	595 349	1 352 012	8 297	2 502	201 546	1 195 567	22 057	3 456 933
2003	25 751	76	44 090	6 013	528 897	1 044 793	7 534	2 459	195 283	1 033 576	23 385	2 911 857
Pourcentage	-13,0	111,1	0,3	0,6	-11,2	-22,7	-9,2	-1,7	-3,1	-13,5	6,0	-15,8
Total												
2002	41 745	489	332 272	426 778	2 499 765	8 720 427	282 234	95 506	740 437	4 565 783	204 602	17 910 038
2003	36 122	328	343 014	378 391	2 227 483	7 074 802	269 386	91 888	718 263	4 143 794	201 513	15 484 984
Pourcentage	-13,5	-32,9	3,2	-11,3	-10,9	-18,9	-4,6	-3,8	-3,0	-9,2	-1,5	-13,5

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
 ... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Octobre			Janvier-Octobre		
	2002	2003	2003	2002	2003	2003
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	148 457	137 396	-7,5	1 870 313	1 664 369	-11,0
Belgique	2 977	3 102	4,2	36 973	34 040	-7,9
Danemark	1 843	1 992	8,1	19 914	20 988	5,4
France	26 366	23 325	-11,5	291 235	252 725	-13,2
Allemagne	22 835	19 101	-16,4	286 659	249 985	-12,8
Grèce	1 073	914	-14,8	11 982	8 658	-27,7
Italie	7 331	6 088	-17,0	94 151	54 386	-42,2
Pays-Bas	6 707	7 067	5,4	101 015	97 702	-3,3
Portugal	1 080	1 079	-0,1	14 795	13 668	-7,6
Espagne	2 789	2 472	-11,4	41 912	29 111	-30,5
Suède	2 185	2 117	-3,1	25 206	22 846	-9,4
Suisse	5 842	5 641	-3,4	82 207	75 203	-8,5
Royaume-Uni	53 002	51 205	-3,4	680 794	641 285	-5,8
Autre Europe	14 427	13 293	-7,9	183 470	163 772	-10,7
Afrique, total	4 444	3 964	-10,8	53 766	52 387	-2,6
Asie, total	119 309	92 284	-22,7	1 115 703	800 545	-28,2
Chine	8 469	6 895	-18,6	85 445	64 836	-24,1
Hong-Kong	8 246	6 879	-16,6	107 928	79 740	-26,1
Inde	4 225	4 155	-1,7	52 500	53 278	1,5
Israël	5 465	5 241	-4,1	68 595	52 865	-22,9
Japon	59 283	36 976	-37,6	405 194	237 895	-41,3
Malaisie	964	563	-41,6	14 049	5 289	-62,4
Philippines	2 534	2 565	1,2	37 006	29 211	-21,1
Singapour	1 441	1 275	-11,5	18 337	13 618	-25,7
Corée du sud	11 818	11 680	-1,2	146 531	131 247	-10,4
Taiwan	10 524	9 944	-5,5	95 686	60 040	-37,3
Autre Asie	6 340	6 111	-3,6	84 432	72 526	-14,1
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	19 152	17 155	-10,4	278 945	246 700	-11,6
Jamaïque	951	863	-9,3	17 123	14 422	-15,8
Mexique	9 201	7 391	-19,7	146 183	128 050	-12,4
Trinité-et-Tobago	1 124	1 073	-4,5	17 108	14 768	-13,7
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	7 876	7 828	-0,6	98 531	89 460	-9,2
Amérique du Sud, total	6 143	6 368	3,7	86 020	65 509	-23,8
Brésil	2 245	3 298	46,9	33 217	25 160	-24,3
Autre Amérique du Sud	3 898	3 070	-21,2	52 803	40 349	-23,6
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	12 009	10 502	-12,5	168 837	163 502	-3,2
Australie	9 830	8 652	-12,0	138 420	135 129	-2,4
Nouvelle-Zélande	2 059	1 719	-16,5	28 269	26 620	-5,8
Autre Océanie	120	131	9,2	2 148	1 753	-18,4
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	309 514	267 669	-13,5	3 573 584	2 993 012	-16,2

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Octobre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	868	22 600	98 220	291 119	23 893	6 482	13 763	113 027	2 069	572 041
2003	...	...	986	26 773	103 042	296 279	28 178	7 635	15 523	112 775	1 678	592 869
Pourcentage	...	...	13,6	18,5	4,9	1,8	17,9	17,8	12,8	-0,2	-18,9	3,6
Autres qu'automobile												
2002	52	10	3 855	3 237	62 224	213 393	11 521	5 267	40 625	88 802	149	429 135
2003	49	0	4 652	4 079	62 275	213 177	10 633	4 788	40 194	68 589	142	408 578
Pourcentage	-5,8	-100,0	20,7	26,0	0,1	-0,1	-7,7	-9,1	-1,1	-22,8	-4,7	-4,8
Total												
2002	52	10	4 723	25 837	160 444	504 512	35 414	11 749	54 388	201 829	2 218	1 001 176
2003	49	0	5 638	30 852	165 317	509 456	38 811	12 423	55 717	181 364	1 820	1 001 447
Pourcentage	-5,8	-100,0	19,4	19,4	3,0	1,0	9,6	5,7	2,4	-10,1	-17,9	0,0
Autres pays												
2002	782	0	2 778	1	65 348	164 133	694	218	18 851	63 408	18	316 231
2003	730	0	2 477	26	71 516	181 559	589	216	19 141	71 203	52	347 509
Pourcentage	-6,6	...	-10,8	2 500,0	9,4	10,6	-15,1	-0,9	1,5	12,3	188,9	9,9
Total												
2002	834	10	7 501	25 838	225 792	668 645	36 108	11 967	73 239	265 237	2 236	1 317 407
2003	779	0	8 115	30 878	236 833	691 015	39 400	12 639	74 858	252 567	1 872	1 348 956
Pourcentage	-6,6	-100,0	8,2	19,5	4,9	3,3	9,1	5,6	2,2	-4,8	-16,3	2,4
Janvier-Octobre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	9 477	255 823	1 304 481	3 232 266	289 652	80 648	203 292	1 423 313	29 142	6 828 094
2003	...	...	9 857	249 286	1 317 167	3 076 235	297 132	78 991	196 364	1 340 367	27 724	6 593 123
Pourcentage	...	...	4,0	-2,6	1,0	-4,8	2,6	-2,1	-3,4	-5,8	-4,9	-3,4
Autres qu'automobile												
2002	2 245	92	40 244	47 190	702 255	2 369 146	106 035	39 200	378 395	850 844	5 016	4 540 662
2003	866	46	39 520	45 216	679 816	2 173 537	110 192	37 681	425 678	844 307	6 060	4 362 919
Pourcentage	-61,4	-50,0	-1,8	-4,2	-3,2	-8,3	3,9	-3,9	12,5	-0,8	20,8	-3,9
Total												
2002	2 245	92	49 721	303 013	2 006 736	5 601 412	395 687	119 848	581 687	2 274 157	34 158	11 368 756
2003	866	46	49 377	294 502	1 996 983	5 249 772	407 324	116 672	622 042	2 184 674	33 784	10 956 042
Pourcentage	-61,4	-50,0	-0,7	-2,8	-0,5	-6,3	2,9	-2,7	6,9	-3,9	-1,1	-3,6
Autres pays												
2002	22 020	157	51 978	2 952	852 710	2 034 300	33 030	15 063	237 691	782 792	909	4 033 602
2003	20 289	0	62 607	8 901	932 350	2 170 935	46 595	17 732	268 452	776 051	457	4 304 369
Pourcentage	-7,9	-100,0	20,4	201,5	9,3	6,7	41,1	17,7	12,9	-0,9	-49,7	6,7
Total												
2002	24 265	249	101 699	305 965	2 859 446	7 635 712	428 717	134 911	819 378	3 056 949	35 067	15 402 358
2003	21 155	46	111 984	303 403	2 929 333	7 420 707	453 919	134 404	890 494	2 960 725	34 241	15 260 411
Pourcentage	-12,8	-81,5	10,1	-0,8	2,4	-2,8	5,9	-0,4	8,7	-3,1	-2,4	-0,9

... n'ayant pas lieu de figurer.